FRANÇAIS

CHAUFFE-PISCINE SolarPRO™
GUIDE D'UTILISATION

MODÈLES 4524 & 4527

RÈGLES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lisez toutes les instructions AVANT d'assembler et d'utiliser ce produit. GARDEZ CE MANUEL.



IMPORTANT
NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT AU MAGASIN

Pour obtenir de l'assistance technique et des pièces manquantes, appelez GAME le service à la clientèle sans frais au

1.888.339.2546

(appuyez sur 135 n'importe quand)
Du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h, heure normale des Rocheuses



Votre chauffe-piscine a été conçu et fabriqué selon nos normes les plus rigoureuses en ce qui concerne la fiabilité, la facilité d'emploi et la sécurité. En prendre soin vous procurera des années d'utilisation sans problème. Merci pour votre achat.

TABLE DES MATIÈRES

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'ASSEMBLER ET D'UTILISER CE PRODUIT. LE FAIT DE NE PAS SUIVRE LES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES ET/OU MORTELLES.

Dans ce manuel, la boîte de légende signifie ce qui suit :

ATTENTION

Cette rubrique est utilisée quand des blessures, des accidents ou des dommages au dispositif ou à l'opérateur peuvent se produire si le mode d'emploi, les instructions de travail, les procédures de travail, etc. NE SONT PAS observés à la lettre.

IMPORTANT
NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT AU MAGASIN

Pour obtenir de l'assistance technique et des pièces manquantes, appelez le service à la clientèle sans frais au

1.888.339.2546

(appuyez sur 135 n'importe quand)
Du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h, heure normale des Rocheuses

Veuillez visiter notre site Web à www.game-group.com, pour obtenir des mises à jour potentielles des instructions incluses.

1. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

LISEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS CI-DESSOUS. NE PAS LE FAIRE PEUT AVOIR COMME CONSÉQUENCE DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

- Lisez attentivement et observez toutes les avis ATTENTION et NOTE qui se trouvent à travers ce manuel. Ne pas observer ces instructions peut causer des blessures graves, la mort ou des dommages à l'appareil.
- NE PERMETTEZ PAS aux enfants d'utiliser ce produit.
- Placez toujours le système de filtrage à un réglage qui ne permet pas d'écoulement vers la piscine lors de l'installation du chauffe-piscine solaire ou de travail sur ce dernier.
- Installez le produit loin de la piscine, pour empêcher que des enfants utilisent le chauffe-piscine pour accéder à la piscine.
- N'entretenez JAMAIS cet appareil lorsque la pompe de la piscine fonctionne.
- N'utilisez pas de lubrifiant à base de pétrole. Les produits à base de pétrole détruisent les pièces en plastique.

LE BUT DE CES AVERTISSEMENTS « ATTENTION » N'EST PAS D'INCORPORER TOUS LES EXEMPLES DE RISQUE ET/OU DE BLESSURES GRAVES POSSIBLES. LE PROPRIÉTAIRE DE LA PISCINE DOIT TOUJOURS FAIRE ATTENTION ET USER DE BON SENS LORS DE L'UTILISATION DE SA PISCINE ET DE L'OPÉRATION DE L'ÉQUIPEMENT.

IMPORTANT : UNE TROUSSE DE DÉRIVATION (ARTICLE 4555 DE GAME, VENDU SÉPARÉMENT) EST REQUISE POUR RACCORDER LE(S) CHAUFFE-PISCINE(S) AUX POMPES DE 1 HP OU PLUS OU AUX PISCINES CREUSÉES. APPELEZ GAME LE SERVICE Á LA CLIENTÉLE,888.339.2546

2. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ce manuel fournit des informations sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de notre chauffe-piscine solaire. Nous vous recommandons de lire ce manuel au complet et de le garder afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

L'installation du chauffe-piscine solaire que vous venez d'acheter pour votre piscine est simple et son opération est facile une fois qu'il est raccordé. Les instructions d'installation incluses dans ce manuel sont basées sur quelques hypothèses : 1) vous avez déjà une piscine hors sol qui est complètement installée et remplie d'eau, 2) votre piscine hors sol est munie d'un système de filtrage d'eau à l'aide d'une pompe, et 3) vous avez les boyaux nécessaires pour l'entrée et la sortie d'eau dans et hors de votre piscine et du système de filtrage.

Ces hypothèses sont nécessaires, puisqu'une fois installé, le chauffe-piscine solaire dépendra complètement de la pompe du filtre de votre piscine pour pousser l'eau dans et à travers les serpentins solaires du chauffe-piscine.

NOTA : Utilisation approuvée avec tous les filtres à cartouche ou à sable jusqu'à une puissance de ½ HP ou avec les systèmes de filtre à débit inférieur à 2500 gallons/heure. L'utilisation avec tout autre type de pompe annulera la garantie.

Fonctionnement

Lorsqu'il est installé correctement, le chauffe-piscine solaire sera raccordé à votre filtre et à votre piscine par deux tuyaux de raccordement : Un tuyau acheminera l'eau froide et filtrée de la piscine provenant de votre pompe vers une entrée du chauffe-piscine solaire. L'autre tuyau acheminera l'eau chauffée par le soleil à partir de la sortie du chauffe-piscine solaire vers votre piscine, via l'entrée de retour de la piscine dans votre piscine. Alors que de l'eau froide est introduite dans le chauffe-piscine solaire, elle voyage à travers des serpentins solaires dans lesquels elle est chauffée par le soleil, avant d'être acheminée de nouveau dans votre piscine.

Déballage de votre chauffe-piscine solaire

Enlevez le produit et tous éléments de la boîte avec précaution. Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes avant de commencer l'assemblage. (voir la Section 2, Liste/références des pièces).

Consultez l'annexe pour obtenir un SCHÉMA DES PIÈCES ÉCLATÉ complet.

Outils et équipement requis

Les articles suivants ne sont pas inclus avec votre nouveau chauffe-piscine solaire, mais seront nécessaires pour une installation et une opération appropriées :

- Un tournevis à tête plate de ¼ po
- Du lubrifiant à base de silicone

Connaître sa piscine

Il est préférable de connaître certaines caractéristiques de votre piscine avant de commencer l'installation :

Quelle est la grandeur de votre piscine?

Combien de litres contient-elle?

Quelle grosseur de tuyau utilise-t-elle? (c.-à-d. 1 ¼ po dia, 1 ½ po dia ou 2 ¼ po dia)

Quel genre de raccordement de tuyau votre piscine utilise-t-elle? (c.-à-d. fileté/non-fileté)

Quel emplacement permettra au chauffe-piscine d'avoir une exposition maximale au soleil?

Emplacement du chauffe-piscine solaire

Votre chauffe-piscine solaire doit être situé sur une surface de niveau dure. Vous devrez placer le chauffe-piscine plus bas que le niveau d'eau de la piscine et à une distance sécuritaire loin de la piscine (voir la section 1, Avertissements de sécurité).

- Le ou les appareil(s) ne doivent jamais être placés sur le toit d'une structure quelconque, ou plus de 60 po au-dessus du niveau d'eau de la piscine.
- L'angle du ou des appareil(s) peut être tourné vers le soleil à l'aide des pattes fournies. Ne dépassez pas l'angle que les pattes produisent ou 30 degrés à partir de l'horizontale dans n'importe quelle direction.

NOTE : Le chauffe-piscine solaire doit être installé entre le filtre et l'entrée d'eau de la piscine, APRÈS que l'eau ait été filtrée. Le chauffe-piscine doit être placé après le filtre, afin d'empêcher l'accumulation de dépôts dans la tuyauterie.

IMPORTANT : Si vous utilisez un générateur de chlore OU un chlorateur en ligne, vous devez le raccord-er en ligne suivant le chauffe-piscine solaire pour éviter d'endommager le chauffe-piscine.

ATTENTION

Avant de desserrer un ou des raccordement(s) fileté(s) sur votre filtre, votre pompe ou votre piscine, assurez-vous que les tuyaux d'aspiration et à pression sur le filtre sont fermés ou bloqués pour empêcher l'écoulement d'eau.

3. LISTE/RÉFÉRENCES DES PIÈCES

Composantes primaires

Base Principale (1)

Couvercle (1) Article XB2 4527 seulement)

Adaptateur INTEX® avec Joint Torique (1)

Only used with 2¼" diameter threaded hoses

Raccord De Tuyau Avec Joint Torique (2)

Garniture plate (2)

Collier De Serrage De Tuyau (2)

Réducteur de Tube 1 ¼ po à 1 ½ po (2)

Tuyau De Filtre (1)

Guide D'utilisation

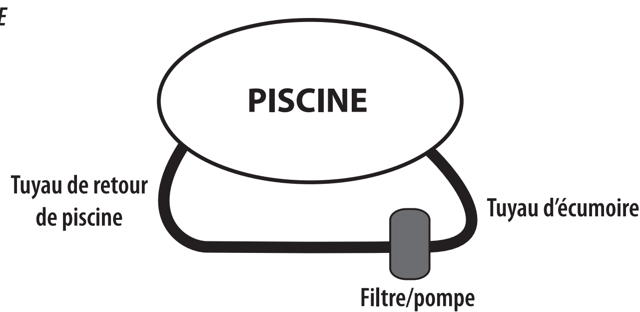
Note: **Certaines pièces peuvent être pré-installés à l'usine. Les parties non représentées à l'échelle.**

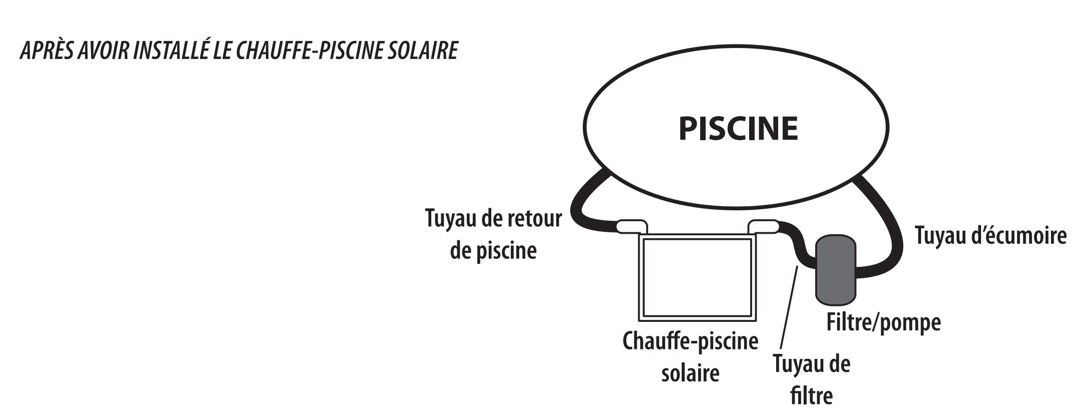
4. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Disposition du chauffe-piscine, du filtre et de la piscine

Les dispositions de systèmes ci-dessous vous aideront à installer le(s) chauffe-piscine(s) solaire(s) pour votre piscine hors sol.







NOTE : *Non montré à l'échelle*

Raccordements du chauffe-piscine et de la piscine

Ces instructions sont fournies en supposant que la piscine et le système de filtrage sont déjà assemblés et qu'il y a un tuyau fixé au retour de la piscine (admission d'eau de la piscine).

Placez le chauffe-piscine dans un endroit où il sera le plus exposé au soleil et à au moins 10 pieds de la piscine.

NOTE : Les connecteurs de tuyaux peuvent être préinstallés.

1) Raccordement du chauffe-piscine et de la pompe du filtre

a) Fermez la pompe du filtre.

b) Bloquez l'écoulement d'eau à l'admission de retour de la piscine et à la sortie de la pompe du filtre pour empêcher l'eau de s'écouler dans les tuyaux.

c) Défaites le tuyau de retour de la piscine de votre système de filtrage et mettez-le de côté.

NOTE : Si vous utilisez un filtre INTEX®, enlevez l'adaptateur de tuyau de l'orifice du filtre également.

d) Selon l'orientation de votre pompe et l'emplacement prévu du chauffe-eau, déterminez quel orifice sera l'admission et la sortie.

e) Dégagez le sol autour de l'endroit où le chauffe-eau sera placé. Enlevez tous les objets protubérants, tels que cailloux et bouts de bois, et étendez une bâche ou tout autre couvre-sol (recommandé).

f) Dépliez le chauffe-eau et placez-le à l'endroit choisi.

g) Assurez-vous que le couvercle translucide est entièrement déployé et que la fermeture éclair est fermée.

h) Repérez le tuyau long du filtre et installez-le entre la pompe (raccord auquel le tuyau de retour de la piscine était branché) et l'admission du chauffe-eau à l'aide de la bride de serrage incluse.

Raccordements du chauffe-piscine et de la piscine

Pour les piscines munies de tuyaux non-filetés de 1 ¼ po ou 1 ½ po de diamètre

À l'aide d'un collier de serrage, fixez l'extrémité non fixée de votre tuyau de retour de piscine existant au raccord de tuyau central (voir l'illustration 1).

B. Piscines avec des tuyaux filetés de 2 ¼ po de diamètre

Si votre piscine est dotée d'un tuyau fileté de 2 ¼ po, communiquez avec le service à la clientèle de GAME au numéro 1-888-339-2546 (composez le 135).

Adaptateur Intex® (au besoin)
Collier de serrage
Raccord De Tuyau
Adaptateur Intex® (au besoin)
Collier de serrage
Tuyau à la piscine
Raccord du tuyau central
Réducteur de tube (au besoin)
Réducteur de tube (au besoin)

Illustration 1

1. Fixez l'adaptateur de tube à collier avec le joint torique au raccord de tuyau central sous la base. Assurez-vous que le joint torique se trouve dans l'adaptateur de tube à collier avant de le fixer (voir l'illustration 1).
2. Vissez votre tuyau de retour de piscine existant sur l'adaptateur de tube à collier. Assurez-vous de placer le joint statique de raccord épais entre le tuyau et l'adaptateur pour avoir un raccordement étanche.

3) Emplacement du chauffe-piscine solaire

Choisissez un emplacement où l'exposition au soleil sera maximale et orientez le chauffe-eau en fonction de la course du soleil.

NOTE : Si le chauffe-piscine solaire doit être placé plus loin du filtre que ce que les tuyaux permettent, vous pourriez devoir acheter un tuyau plus long avec des ouvertures de 1 ½ po de diamètre. Un réducteur de tube 1 ½ po à 1 ½ po est nécessaire si vous voulez raccorder un autre tuyau, au besoin (inclus). Dans ce cas, assurez-vous d'avoir deux colliers de serrage pour fixer les tuyaux au coupleur. Si les tuyaux sont trop gros pour s'adapter au raccord de tuyau, mettez le réducteur de tube 1 ¼ po à 1 ½ po sur le raccord de tuyau et continuez.

IMPORTANT : Pendant la vie et l'efficacité maximum de produit, n'employez pas quand les températures extérieures sont sous 7°C (45°F) ou au-dessus de 35°C (95°F).

ATTENTION

Assurez-vous que TOUS les raccordements de tuyaux sont serrés et que les tuyaux NE SONT PAS faussés ou pliés à des angles prononcés. Si les tuyaux présentes des fuites, vérifiez-les pour vous assurer que tous les joints toriques des pièces qui en ont besoin sont présents et vissés serrés. NE SERREZ PAS TROP les colliers de serrage (le couple maximum est 35 po/lb)

5. DÉMARRAGE INITIAL

Une fois que le chauffe-piscine solaire a été assemblé et que les tuyaux sont raccordés à la pompe du filtre et au retour de la piscine, libérez l'écoulement d'eau dans le tuyau de retour de la piscine et allumez le système de pompe et de filtre. Des bulles jailliront de l'embouchure de retour dans la piscine au début, tandis que l'air est chassé du chauffe-piscine solaire. Si ceci dure pendant plus de 2 ou 3 minutes, vérifiez les tuyaux et les raccordements pour déceler des fuites, et réparez-les s'il y en a.

NOTE : Assurez-vous de placer votre couverture de piscine la nuit pour empêcher la perte de chaleur.

6. ENTRETIEN

À part de la préparation pour l'hiver, le chauffe-piscine solaire ne devrait pas exiger d'entretien. Le chauffe-piscine solaire doit être enlevé de ses raccordements à la piscine et être stocké dans un endroit à l'abri du gel, avant le premier gel ou à la fin de votre saison de baignade.

Préparation pour l'hiver

Drainez toute l'eau du chauffe-piscine solaire en déconnectant les tubes. Entreposez-le dans un endroit à l'abri du gel.

ATTENTION

NE LAISSEZ PAS de l'eau stagnante à l'intérieur du chauffe-piscine solaire geler. L'eau augmente de volume alors qu'elle gèle et elle peut briser les serpentins solaires sur le chauffe-piscine.

7. DÉPANNAGE

Problème	Possibilités/solutions
Ne semble pas chauffer la piscine.	• Vérifiez pour vous assurer que l'eau passe à travers les tubes. Vérifiez la force de l'écoulement à l'admission de la piscine. • Ce fut ensoleillé dernièrement? • Placez votre couverture de piscine la nuit pour empêcher la perte de chaleur. • Il peut être nécessaire d'ajouter des chauffe-piscines.
Aucunes bulles initialement après que le chauffe-piscine soit raccordé et que la pompe soit allumée.	• Vérifiez le réglage du filtre pour vous assurer qu'il renvoie l'eau à la piscine via l'entrée d'eau de la piscine. • Vérifiez le débit.
Des bulles continuent de sortir par l'entrée d'eau de la piscine bien après que la pompe ait été allumée.	• Examinez les raccordements pour déceler une fuite d'aspiration. • Vérifiez que le débit est normal. • Il pourrait y avoir un bris dans la tuyauterie. • La tuyauterie pourrait être bloquée, essayez de purger le blocage.
Raccords qui fuient	• Vérifiez les garnitures d'étanchéité et les joints toriques des raccords et réparez ou remplacez, s'il y a lieu. • Si la membrane du chauffe-eau est percée, utilisez la trousse de réparation fournie ou des rustines pour piscine en PVC ou matelas d'eau. • Resserrez à la main les raccords coudés. • Appliquez une mince couche de lubrifiant à joint sur tous les joints et sur les joints toriques. Ce produit est disponible dans les quincailleries et les centres piscines.
Pression élevée de la pompe	• Le débit dans le chauffe-piscine est peut-être trop élevé. Une trousse de dérivation peut être nécessaire • Vérifiez si le filtre doit être remplacé, nettoyé ou rincé à contre-courant.

8. DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE

Le fabricant garanti une utilisation sécuritaire et la fiabilité de l'appareil dans les conditions suivantes seulement :

- Le chauffe-piscine solaire est installé et utilisé selon le mode d'emploi et les instructions d'assemblage.
- Seules des pièces de rechange d'origine sont utilisées.
- Les pièces consommables NE SONT PAS couvertes par la garantie.

Conditions générales

Cette garantie limitée s'applique au produit inclus (le « produit ») distribué par Great American Duck Races, Inc., une société de l'Arizona (faisant affaire sous le nom de Great American Marketing and Events) (« GAME »).

GAME garantit que le Produit que vous avez acheté auprès de GAME est exempt de tout défaut ou vice de fabrication dans des conditions d'utilisation normale pour toute la période couverte par la garantie. La durée de la garantie court de la date d'achat et a la durée 90 jours. La facture de vente ou le bordereau de livraison justifie de la date d'achat du Produit.

Au cours de la période de garantie, GAME s'engage à réparer les pièces défectueuses ou à les remplacer par des pièces neuves, ou bien, à la discrétion de GAME, à fournir des pièces usagées qui satisfont ou excèdent les spécifications de rendement originales. Toutes les pièces enlevées au cours de la période de garantie deviennent la propriété de GAME. La pièce de rechange est garantie pour le reste de la période de garantie applicable à la pièce ou au produit remplacé.

La présente garantie limitée ne s'applique pas aux pièces non réutilisables. Elle ne s'applique pas non plus au produit dont le numéro de série a été enlevé ou qui a été endommagé ou rendu défectueux (a) à la suite d'un accident, d'un usage inadéquat ou abusif ou d'autres causes extérieures; (b) par une opération excédant les paramètres énoncés dans la Feuille d'instruction accompagnant le Produit; (c) par l'emploi de pièces non fabriquées ou vendues par GAME; ou (d) à la suite des modifications apportées ou des services rendus par d'autres intervenants que GAME.

Si une défectuosité est identifiée au cours de la période de garantie, veuillez contacter GAME.

À PART LA GARANTIE LIMITÉE ÉNONCÉE CI-DESSUS, GAME DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTES AUTRES GARANTIES, SOIT EXPLICITE OU TACITE, ORALE OU LÉGALE (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER). TOUTES LES GARANTIES TACITES QUI PEUVENT ÊTRE IMPOSÉES PAR LA LOI SONT LIMITÉES AUX CONDITIONS DE LA GARANTIE LIMITÉE CI-DESSUS.

Limitation de la responsabilité

À PART LA GARANTIE LIMITÉE DÉCRITE CI-DESSUS, GAME N'AURA EN AUCUN CAS UNE RESPONSABILITÉ QUELCONQUE (QUE CE SOIT EN VERTU D'UN CONTRAT, D'UN ACTE DÉLICTUEL, OU TOUTE AUTRE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ CIVILE) ENVERS UNE PERSONNE QUELCONQUE EN CE QUI CONCERNE LE PRODUIT (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, (A) TOUTE UTILISATION OU MAUVAISE UTILISATION DU PRODUIT, (B) TOUT DÉFAUT OU TOUTE DÉFAILLANCE DU PRODUIT, (C) TOUT DOMMAGE CORPOREL, LA MORT, LA PERTE DE OU DES DOMMAGES À TOUTE PROPRIÉTÉ, OU TOUT AUTRE DOMMAGE RELIÉ À OU RÉSULTANT DU PRODUIT OU DE SON UTILISATION (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUS DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX, ACCESSOIRES, INDIRECTS OU PUNITIFS, LA PERTE DE PROFITS, LA PERTE D'UTILISATION), MÊME SI GAME OU LES REPRÉSENTANTS AUTORISÉS DE GAME ONT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

Divisibilité

Toute disposition de cette garantie limitée qui est interdite ou inapplicable dans une juridiction quelconque sera, pour ce qui est d'une telle juridiction, sans effet dans le mesure prévue par une telle interdiction ou impossibilité d'application, sans invalider les parties restantes de celle-ci et sans affecter la validité ou l'applicabilité d'une telle disposition dans une autre juridiction quelconque.

Lieu de procès et compétence législative

Cette garantie limitée s'applique dans tous les pays. Cette garantie limitée sera régie par les lois de l'état de l'Arizona (indépendamment de tout conflit de règles de lois) et tout litige découlant de cette garantie limitée sera résolu à Phoenix, Arizona.

Intégralité de la convention

Il est entendu que cette garantie limitée est la convention complète et exclusive entre GAME et l'acheteur du produit, remplaçant tous les accords antérieurs, oraux ou écrits, et toutes autres communications entre lesdites parties concernant le produit. Aucun employé ou représentant de GAME et aucune autre partie n'est autorisé à offrir une garantie quelconque en plus de la garantie limitée énoncée ci-dessus.

Pour une réparation sous garantie, veuillez nous joindre par téléphone, courrier ou courriel à l'adresse indiquée ci-dessous.
Notre garantie couvre certains droits. Il se peut que d'autres droits existent selon la province où vous habitez.

IMPORTANT
NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT AU MAGASIN

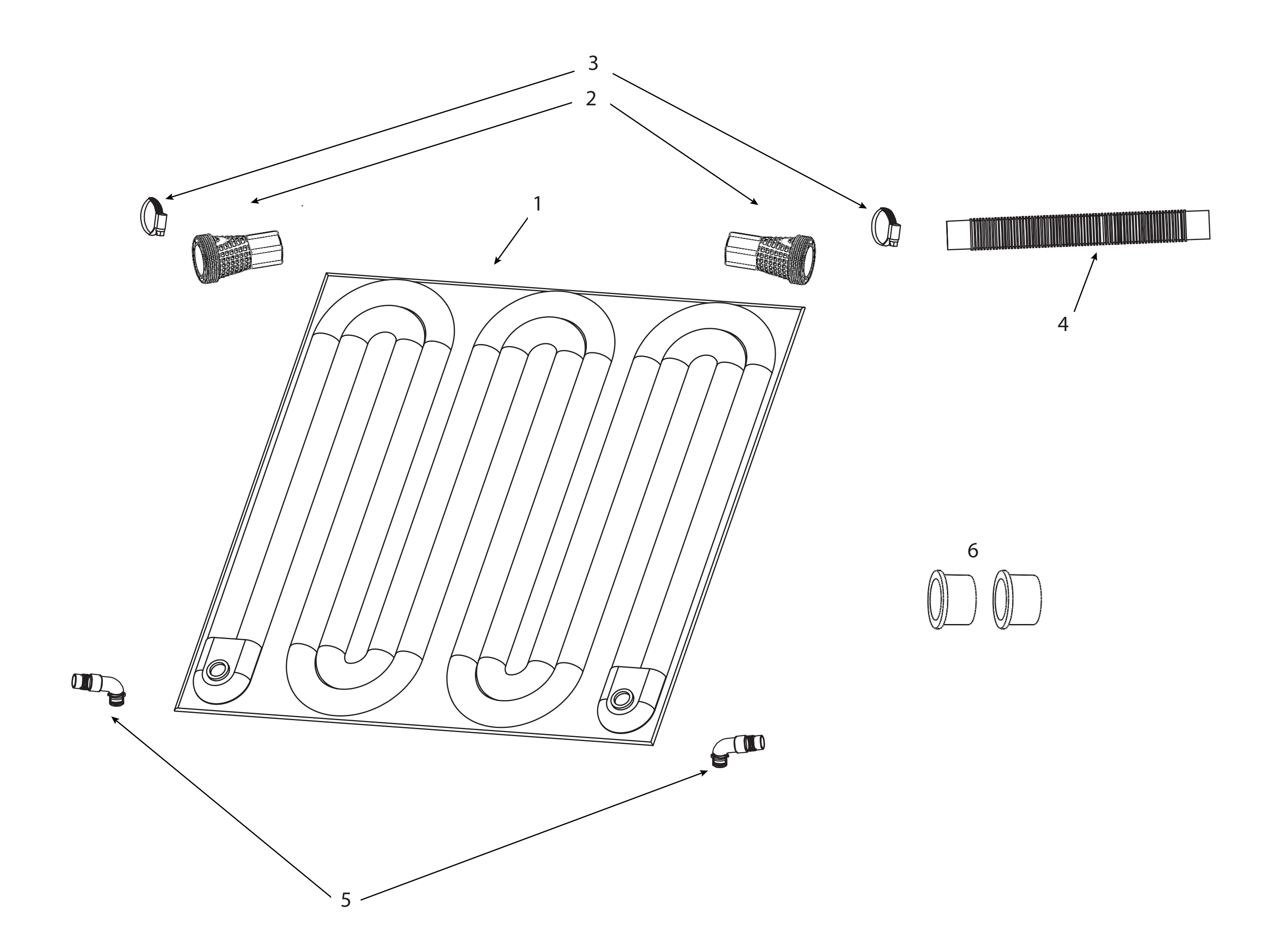
Pour obtenir de l'assistance technique et des pièces manquantes, appelez le service à la clientèle sans frais au

1.888.339.2546

(appuyez sur 135 n'importe quand)
Du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h, heure normale des Rocheuses

9. ANNEXE : SCHÉMA DES PIÈCES ÉCLATÉ

Nom	de la pièce clé	Qté
1	Base principale	1
2	Adaptateur Intex®	2
3	Collier de serrage	2
4	Tuyau de filtre	1
5	Raccord de tuyau avec joint torique	2
6	Réducteur de tube	2



IMPORTANT
NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT AU MAGASIN

Pour obtenir de l'assistance technique et des pièces manquantes, appelez le service à la clientèle sans frais au

1.888.339.2546

(appuyez sur 135 n'importe quand)
Du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h, heure normale des Rocheuses

Vous pouvez trouver d'autres produits GAME à votre magasin préféré ou en visitant notre site Web, www.game-group.com.



The Fun Solutions People™

Great American Merchandise & Events™
16444 N. 91st Street
Scottsdale, AZ 85260-1567 U.S.A.

Tél. : 888.382.5988, 602.957.3825
Télécopieur : 602.957.7665
Courriel : products@game-group.com
www.game-group.com

4524_27_R3A_IM_Intex_CAN_012813